Zeitschrift: Technique agricole Suisse

Herausgeber: Technique agricole Suisse

Band: 75 (2013)

Heft: 5

Rubrik: ASETA ; Impressum

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 27.11.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



Formation pour obtenir le permis G

Permis également reconnu pour la conduite d'un cyclomoteur, formation théorique valable pour la catégorie F (véhicule limité à 45 km/h).

Sur la voie publique, pour conduire un tracteur dont la vitesse maximale est de 30 km/h, les jeunes gens doivent avoir 14 ans révolus et être porteurs du permis de conduire de la catégorie G. Il est possible de passer l'examen 1 mois avant l'anniversaire.

Nos cours théoriques, d'une durée de deux après-midi (le mercredi de 13 h 30 à 16 h 30), vous aident à réussir cette épreuve. Ils sont décentralisés en fonction des inscriptions et accueillent 10 à 15 participants.

Prix du cours: membre ASETA-VAUD: CHF 50.-

Non-membre: CHF 100.-

Information, rappel

Sur la voie publique, pour conduire un tracteur dont la vitesse maximale est de 40 km/h, les jeunes gens doivent avoir 14 ans révolus, et le permis de conduire devra porter la mention G 40. L'extension G 40 peut être obtenue, par les bénéficiaires de la catégorie G, en suivant un cours pratique de deux journées entières.

Renseignements et inscriptions auprès de l'ASETA Riniken, tél. 056 462 32 00.

Bulletin d'inscription à envoyer à: ASETA, M^{me} Amez-Droz, rte des Chaufours 1, 1147 Montricher, ou à: alamez-droz@bluewin.ch Nom (du participant) Prénom (du père) Date de naissance Membre ASETA-Vaud oui non Téléphone Portable Adresse NPA, localité Demande de permis déjà adressée au Service des automobiles Oui Non Lieu désiré: Morges Moudon Yverdon Date cours:

□ 2^e semestre 2012 □ 1^{er} semestre 2013 □ 2^e semestre 2013

Tarifs indicatifs 2013

Ces tarifs servent d'indication pour les indemnités des travaux effectués par les agro-entrepreneurs. Les salaires horaires sont fixés à CHF 47.— et le prix du carburant à CHF 1.90. Les variations du prix des fournitures (ficelles pour balle, films d'emballage par ex.) ainsi que les charges exceptionnelles seront facturées en sus.

Les conditions générales d'affaire (CGA) de l'Association suisse des agro-entrepreneurs forment la base légale pour l'exécution des services. Programme de calcul voir sur www.maschinenkosten.ch. Indication des prix sans TVA.

Récolte	CHF/ha
Moissonneuse-batteuse céréales	440
Moissonneuse-batteuse colza	554
Moissonneuse-batteuse maïs 6 rangs	513
Moissonneuse-batteuse tournesol	548
Ensileuse automotrice maïs (360 kW)	655
Ensilage maïs complet: ensileuse, 3 remorques, soufflerie	1240.–
Ensileuse automotrice herbe	572/heure
Remorque d'ensilage 25 m³*	22/char
Autochargeuse-ensileuse 46 couteaux, 35 m³*	77.–/char
Récolte des betteraves	CHF/ha
Récolteuse complète, trainée, 2 rangs	967
Récolteuse automotrice intégrale, 6 rangs	800.–
Balles haute densité et balles rondes	CHF/balle
Balles rondes, fourrage sec, 1,4 m ³	11.50
Balles rondes, fourrage sec, 2,1 m ³	15.60
Ensilage 1,4 m ³	14.40
Enrubannage, 1,4 m ³	13.60
Balles d'ensilage, presse combinée, 1,4 m³	24.50
Balles rectangulaires, fourrage sec, 1,4 m ³	14.40
Balles rectangulaires, fourrage sec, 2 m ³	16.30
Balles rectangulaires, ensilage, 1,4 m ³	17.20
Balles rectangulaires, ensilage, 2 m ³	18.65
Enrubannage	14.30
Broyeur auxiliaire (supplément)	5.50
Presse à haute densité	1.15
Semis	CHF/ha
Semis betterave, monograin, 12 rangs	176
Semis maïs, 6 rangs	141
Distributeur d'engrais maïs (supplément)	30
Semis combiné, 4 rangs	290
Semis sur bandes fraisées	442
Combinaison de semis	288
Semis direct	219
Protection des plantes	CHF/ha
Pulvérisateur	94.–
Engrais de ferme	CHF/unité
Citerne, 12 m³, pendillards 12 m*	$2/m^3$
Epandeur universel, 21 t*	30.–/char

sans main-d'œuvre ni tracteur



Cours de conduite

Cours G40

Lieux et dates 2013

Sous réserve de	e changement		
Aarberg BE		Lindau ZH	
16.05 + 21.05	08.08 + 13.08	30.05 + 04.06	26.09+01.10
06.06 + 11.06	15.08 + 27.08	31.07 + 06.08	31.10 + 05.11
11.07 + 16.07	05.09 + 10.09	Lyss BE	
Balgach SG	2442 2242	03.10+08.10	07.11 + 12.11
29.08 + 03.09	24.10+29.10	24.10+29.10	
Bazenheid SG	25.07+30.07	Lyssach BE 05.06 + 11.06	09.10+15.10
23.05 + 28.05 27.06 + 02.07	08.08 + 13.08	18.09 + 24.09	30.10 + 15.10
04.07 + 09.07	07.11 + 12.11	Marthalen ZH	50.10105.11
Biberbrugg SZ		18.07 + 23.07	08.08+13.08
07.06 + 11.06	17.10 + 22.10	Mettmenstetter	n ZH
25.07 + 30.07	07.11 + 12.11	03.06 + 12.06	02.10 + 10.10
23.08 + 30.08		06.08 + 14.08	06.11 + 12.11
Brunegg AG		Moudon VD	
04.07 + 09.07	03.10 + 08.10	30.05+04.06	11.09 + 18.09
05.09 + 10.09		15.08 + 20.08 Niederurnen GL	
Bülach ZH 11.07 + 16.07	10.10+15.10	27.06+02.07	17.10+22.10
15.08 + 20.08	10.101 13.10	22.08 + 27.08	17.10122.10
Bulle FR		Nyon VD	
16.05 + 21.05	22.08 + 27.08	21.11+26.11	
13.06 + 18.06	26.09+01.10	Oensingen SO	
27.06 + 03.07 11.07 + 16.07	02.10+09.10 31.10+05.11	06.06+11.06	03.10+08.10
		22.08+27.08 19.09+24.09	24.10+29.10
Corcelles-près-P 29.05 + 05.06	20.11+27.11	Saanen BE	
21.08 + 28.08	20.11127.11	15.08 + 20.08	05.09 + 10.09
Courtételle JU		Salez SG	03.03 1 10.03
23.05 + 28.05	29.08 + 03.09	30.05+04.06	05.09 + 10.09
20.06 + 25.06	19.09 + 24.09	05.07 + 09.07	31.10+05.11
Düdingen FR	12.00 - 17.00	Schöftland AG	
20.06 + 25.06 22.08 + 27.08	12.09 + 17.09 17.10 + 22.10	04.07+09.07	17.10+22.10
Engadin GR	17.10122.10	Schwarzenburg 30.05+04.06	BE 12.09 + 17.09
15.08 + 20.08		25.07 + 30.07	12.09 + 17.09 $10.10 + 15.10$
Frauenfeld TG		02.08 + 14.08	
06.06 + 11.06	12.09 + 17.09	Schwyz SZ	
11.07 + 16.07	24.10+29.10	17.07 + 23.07	11.09 + 17.09
15.08 + 20.08 Gossau ZH	07.11 + 12.11	Sion VS	
11.07 + 16.07	12.09 + 18.09	05.09 + 10.09	
07.08 + 13.08	03.10+09.10	Sissach BL 06.06+11.06	25.07 + 30.07
Hohenrain LU		18.07 + 23.07	24.10+29.10
22.05 + 28.05	24.07 + 30.07	Sitterdorf TG	
20.06 + 25.06	23.10 + 29.10	16.05 + 21.05	05.09 + 10.09
Ilanz GR		18.07 + 23.07	19.09+24.09
29.05 + 04.06		25.07 + 30.07 22.08 + 27.08	10.10+15.10 31.10+05.11
Interlaken BE 18.07 + 23.07	03.10+08.10	Sursee LU	31.10+05.11
08.08 + 13.08	03.101 00.10	06.06 + 11.06	29.08+03.09
Kägiswil OW		10.07 + 16.07	04.09 + 10.09
16.05 + 21.05	10.10 + 14.10	08.08 + 13.08	16.10+22.10
29.08 + 03.09		Thusis GR	
Konolfingen BE		20.06 + 25.06	19.09 + 24.09
06.06 + 12.06 11.07 + 17.07	12.09 + 18.09 17.10 + 23.10	Tramelan BE	24.40 20.40
22.08 + 28.08	17.10+23.10	30.05+04.06	24.10+29.10
La Sarraz VD		Tuggen SZ 05.06 + 14.06	11.09+19.09
19.06 + 26.06	12.09 + 17.09	18.07 + 23.07	11.09+19.09
29.08 + 03.09	30.10 + 06.11	Visp VS	
Landquart GR		31.07+06.08	
16.05 + 21.05	22.08 + 27.08	Willisau LU	
13.06 + 18.06 $18.07 + 23.07$	19.09 + 24.09 17.10 + 22.10	05.09 + 10.09	24.10+29.10
08.08 + 13.08	17.10+22.10	Zweisimmen BE	
Langnau i.E. BE		13.06 + 19.06	05.09 + 10.09
23.05 + 28.05	11.07 + 16.07	Zwingen BL	12.00 - 17.00
13.06 + 18.06	29.08+03.09	27.06+02.07	12.09 + 17.09
Les Hauts-Gene			
16.05 ± 21.05	17.10 + 21.10		

16.05 + 21.05

15.08 + 20.08

17.10 + 21.10

07.11 + 12.11

Informations et renseignements

www.g40.ch www.coursdeconduite.ch

Tout titulaire d'un permis de catégorie G qui a participé au cours de conduite G40 est autorisé à conduire des tracteurs agricoles et des véhicules exceptionnels roulant à 40 km/h au maximum. Le G40 est reconnu par l'Office fédéral des routes (OFROU) et annoté dans le permis de conduire.

La Vaudoise Assurances versera un montant de CHF 100.— à la conclusion d'un nouveau contrat d'assurance véhicule à moteur à toute personne qui a suivi le cours G40 (ou à un autre membre de sa famille habitant à la même adresse). Ce bon est valable deux ans à compter de la fin du cours G40.

Conditions de participation

- Un permis de conduire de catégorie G
- Un tracteur avec dispositif de protection du chauffeur (vitesse maximale de 30 ou 40 km/h) pour la première journée

 Un tracteur et une remorque agricole pour la seconde journée (poids garanti de la remorque d'au moins 3500 kg). L'assurance du véhicule incombe au participant.

Confirmation de l'inscription

Après s'être inscrits, les participants reçoivent une confirmation. Cette dernière les autorise à s'exercer pendant un mois au volant d'un tracteur roulant à 40 km/h. Quant à la remorque, elle sera amenée sur les lieux du cours par les participants eux-mêmes, en empruntant le chemin le plus direct.

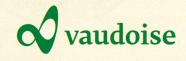
Prix du cours

Membres: CHF 570.– (non-membres CHF 620.–), ristourne de CHF 100.– par le Fonds de sécurité routière.

En cas d'annulation deux semaines avant le début du cours, un montant de CHF 60.— sera perçu pour les frais administratifs.

En cas d'absence injustifiée, l'ASETA se réserve le droit d'encaisser l'intégralité du montant de la facture.





Inscription au cours G40

Nom, prénom				
Date de naissance				
Adresse				
NPA/lieu				
Nº de tél.		Portable		
N° du permis de conduire (p	osition 5, format	carte de crédit)		

Date et signature

Signature du représentant légal ou du maître d'apprentissage

Envoyer à : ASETA, case postale, 5223 Riniken, tél. 056 462 32 00, fax 056 462 32 01, courriel : info@agrartechnik.ch

Liste des annonceurs

Ad. Bachmann AG, Tägerschen	32	Meier Maschinen AG, Marthalen	12
Aebi Suisse AG, Gampelen	12	Ott Landmaschinen AG, Zollikofen	10
Agro-Technik Zulliger GmbH, Hüswil	47	Rohrer-Marti AG, Zollikofen	35
Alphatec SA, Orbe	10	Schmid AG, energy solutions,	
Althaus AG Ersigen, Ersigen	37	Eschlikon (TG)	43
Birrer Hydraulik AG, Buttisholz	43	Speriwa Sperisen + Co., Niederbipp	32
Blaser Swisslube AG, Hasle-Rüegsau	43	Stähler Suisse SA, Zofingen	47
Emmental Versicherung, Konolfingen	2	STIHL Vertriebs AG, Mönchaltorf	47
Fischer Nouvelle Sàrl, Collombey	10	Stocker Fräsen & Metallbau AG,	
Gebrüder Schaad AG, Subingen	10	Oeschgen	37
Hans Meier AG, Altishofen	32	Syngenta Agro AG, Dielsdorf	23
Kuhn Center Schweiz,		Vorsorge Stiftung der Schweizerischen	
Niederweningen	12, 37	Landwirtschaft Brugg AG	27
Matra, Lyss	48		

Plaquette – de nouveau dans notre offre:



Bulletin de commande ASETA

Combinaison enfants 100 % coton, bleu/rouge	Age Taille	2 92	3 98	4 104	6 116	8 128	10 140	12 152	14 164
	CHF	38		43				48	
	Quantité			100				14.64	
Combinaison, rouge-noir, CHF 82.–	Taille	S = 44/46		M = 48/50		L = 52/54			
60 % coton, 40 % polyester	Quantité							Party Sales	
Salopette, rouge, CHF 58.–	Taille	44	46	48	50	52	54	56	58
75 % coton, 25 % polyester	Quantité				19/4				
T-shirt, gris chiné, CHF 18.–	Taille	S		М		Ĺ		XL	
100 % coton	Quantité								
Plaquette ASETA, ø 81 mm, laiton	CHF	16							

Frais d'envoi et TVA non inclus. Paiement dans les 30 jours, net.

Nom Prénom

Adresse

NPA, lieu

Envoyer à ASETA, case postale, 5223 Riniken, fax 056 441 67 31

Technique Agricole

75^e année

Editeur

Association suisse pour l'équipement technique de l'agriculture (ASETA), Willi von Atzigen, directeur

Rédaction

Ueli Zweifel: red@agrartechnik.ch

Dominik Senn: dominik.senn@agrartechnik.ch

Ruedi Hunger: hungerr@bluewin.ch

Ruedi Burkhalter: r.burkhalter@agrartechnik.ch

Tél. 056 462 32 50

Abonnement, changement d'adresse

Case postale, 5223 Riniken, tél. 056 462 32 00, fax 056 462 32 01

Internet: www.agrartechnik.ch

Annonces

Médias spécialisés AGRAR SA, Seelandweg 7, CH-3013 Berne

Ingrid Wilms, tél. 031 330 95 01

fax 031 330 95 30

E-mail: landtechnik@agripub.ch

Vente des annonces

Andreas Schwab, tél. 031 330 95 10 E-mail: andreas.schwab@agripub.ch Daniel Sempach, tél. 034 415 10 41 E-mail: daniel.sempach@agripub.ch

Tarif des annonces

Tarif valable: 2012 Rabais de 25 % sur la combinaison

avec *Technique Agricole*Imprimerie et expédition

Stämpfli Publications SA Wölflistrasse 1, 3001 Berne

Coordination de production

Roberto Bruno

Paraît 11 fois par an

Prix de l'abonnement

Suisse: CHF 107.– par an (TVA incluse) Gratuit pour les membres ASETA Etranger: prix sur demande

Numéro 6/7/2013

Marché

Remorques à décharge poussée et à tapis

roulants: systématisation

En vogue : Utilisation polyvalente des remorques de récolte et des

autochargeuses

Impression

Prise en main «Gangl_Docking-systems»

Le numéro 6/7/2013 paraîtra le 20 juin 2013.

Dernier jour pour les ordres d'insertion:

31 mai 2013